

OBSAH

Úvodem	7
Poznámky k druhému vydání	12
<i>Š'-t'ing (Kniha písní, 11.–6. století př.n.l.)</i>	
Nesmělí sousedé	15
Severní vítr	16
<i>Siang Jü (232–202 př.n.l.)</i>	
Píseň císaře	18
<i>Sü Kan (171–218 př.n.l.)</i>	
Myšlenky čekající ženy	19
<i>Lidové písně z dynastie Chan (206 př.n.l.–220 n.l.)</i>	
Smutný zpěv	20
Přání	21
<i>Tchao Jüan-ming (365–427)</i>	
Při pití vína	22
<i>Wang Pin-tin (kolem roku 400)</i>	
Šťastný rybář	23
<i>Kchung Č'-kuej (448–501)</i>	
Výlet na horu Tchaj-Pching	24
<i>Lidové písně z období Šesti dynastií (221–588)</i>	
V podvečer	25
Jarní píseň	26
Domek u Zelené řeky	27
Dlouhá noc	28
<i>Che Č'-čang (659–744)</i>	
Návrat domů	29
<i>Čang Jüe (667–730)</i>	
Napsáno v opilosti	30

<i>Wang Cchan (začátek 8. století)</i>	
Píseň z Leng Čou	31
<i>Meng Chao-žan (689–740)</i>	
Kotvím u řeky Čchien te	32
<i>Wang Čang-ling (698–765)</i>	
Postesknutí dámy z paláce	33
<i>Wang Wej (701–761)</i>	
Jelení obora	34
Zátoka s kormoránem	35
Domek pod horou Chingan	36
Dopis příteli	37
Píseň o městě Wej	38
Rozhovor s přítelem	39
<i>Li Po (701–762)</i>	
Řeka Ťüe	40
Marná návštěva taoistického mnicha na hoře Tchien	41
Klášter Feng Ting	42
Letní den na horách	43
Otázka a odpověď	44
Vypovězen na jih do Jie-Langu posílám ženě	45
Věnováno Meng Chao-žanovi	46
Rozloučení s Meng Chao-žanem	47
Píseň z hraničních hor	48
Po bitvě	50
Vzpomínka	51
Hra na loutnu mnicha ze Šu	52
<i>Liou Čchang-čching (709–780?)</i>	
Návštěva u taoistického mnicha Čchanga od Jižního potoka	53

Měsíc na řece	54
Loučím se se ctihodným panem Ling če	55
Poslouchaje hráče na loutnu	56
<i>Čchien-ti (710-780)</i>	
Věnováno poustevníkovi Cchuejovi	57
<i>Tu Fu (712-770)</i>	
Jižní vítr	58
Na břehu řeky toulám se sám a kochám se pohledem na květiny	59
Noční slavnost v letním pavilónu přítele Tao	60
Barbarský kůň důstojníka Fanga	61
Při pohledu na Tchaj Šan	62
Ženě a dětem	63
Myslím na svého zesnulého synka, jemuž jsme říkali Poniček	64
Rozloučení s přítelem Jen	65
Jaro za války	66
<i>Süan Ťüe (8. stol.n.l.)</i>	
Zpěv buddhistického mnicha	67
<i>Li Tuan (743-782)</i>	
Poslouchám harfu	68
<i>Wang Piao (dynastie Tchang 618-906)</i>	
Děvče z Čao	69
<i>Čang Ti (767-830)</i>	
V noci přicházím k chatce rybáře	70
<i>Liou Jü-si (772-842)</i>	
Mělká slova	71
<i>Po Ťü-i (772-842)</i>	
Pohorská krčma	72
Bambus před oknem Li Che-jün	73
Noční sníh	74

Zimní noc	75
Odpověď příteli na otázku	76
Stáří	77
<i>Liou Cung-jüan (773–849)</i>	
Při ranní vycházce na podzim v Jižním údolí procházím opuštěnou vesničkou	78
<i>Ťia Tao (779–849)</i>	
Noc strávená ve vesnické hospůdce	79
<i>Jüan Čen (799–831)</i>	
Vyjadřuji zármutek nad ztrátou své ženy	80
<i>Tu Mu (803–857)</i>	
Procházka na horách	81
Loučení	82
Kotvíme na řece Čchin-Chuaj	83
<i>Li Šang-jin (813–858)</i>	
Jarní déšť	84
Pozoruji polekaného ptáka při zastávce v tin-čchangském pavilónu	85
Klášter Pej Čching-Luo	86
Dopis příteli na sever	87
<i>Li Pchin (dynastie Tchang 618–906)</i>	
Překročuji řeku Chan	88
<i>Wen Tching-jün (813?–870)</i>	
Za mými zády nad řekou strmí strážní věž	89
<i>Čcheng Tchao (9. století)</i>	
Balada z Lung si	90
<i>Wej Čuang (836–9140)</i>	
Setkání ve snu	91
<i>Chan Wo (9.–10. století)</i>	
Tichá luna	92

<i>Chuang-pu Sung (narozen kolem roku 900)</i>	
Sbírání lotosových semínek	93
<i>Lidová píseň (10. století)</i>	
Opilý miláček	94
<i>Li Jü (937-978)</i>	
Květy září pod lunou	95
<i>Čang Sien (980-1078)</i>	
Pivoňky rosou zperlené	96
<i>Liou Jung (987-1053)</i>	
Lítostně stažené obočí	97
Večerní déšť poutá oblohu	98
Rozloučení na podzim	100
Než spustí provoněnou záclonu	102
<i>Ou-jang Siou (1007-1072)</i>	
Listy okřehku	103
<i>Wang An-Š' (1021-1086)</i>	
Mezi bambusy	104
<i>Su Tung-pcho (1037-1101)</i>	
Vzpomínka na klášter Mien-Čch'	105
Návrat z Východní hory	106
<i>Chuang Tching-tien (1045-1105)</i>	
Kampak jaro se vrací?	108
<i>Čchin Kuan (1049-1100)</i>	
Na jarní cestu déšť sráží květy	109
<i>Čou Pang-jen (1057?-1121)</i>	
Příhoda z mládí	110
U potoka Kvetoucích broskvoní	111
Na cestě do Čang-tchaj	112
<i>Ču Tun-ju (1081?-1159?)</i>	
Rozpuk švestkových poupat	114

<i>Li Čching-čao (1084–1151?)</i>	
Často si vzpomínám	115
Zapadá slunce, rozžhavené zlato	116
Vítr se utišíl	118
<i>Jang Wan-li (1124–1206)</i>	
Pasácci krav ve vesničce An-lo	119
Plavím se ráno v kraji Ta Jang	120
<i>Sin Čchi-čchi (1140–1207)</i>	
Pod sosnou	121
<i>Jao Kuan (dynastie Sung 960–1279)</i>	
Toužíme ještě jeden po druhém?	122
<i>Lu-Č' (1234–1300)</i>	
Za modrými vodami	123
<i>Ma Č'-jüan (1266–1324)</i>	
Slunce se schyluje k obzoru	124
Chřadnoucí břechťan	125
Doslov	126